

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 14 MARS 1935

Rapport complémentaire de la Commission des Naturalisations chargée de l'examen des projets de loi accordant la naturalisation, transmis par la Chambre des Représentants, le 16 juin 1932.

Voir les n^{os} 223, 224 (session de 1931-1932) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 15 et 16 juin 1932; les n^{os} 156 (session de 1931-1932) et 35 (session de 1932-1933) du Sénat.

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 14 MAART 1935

Aanvullend verslag uit naam van de Commissie voor Naturalisatiën belast met het onderzoek van de wetsontwerpen tot verleening van naturalisatie, overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 16 Juni 1932.

Zie de n^{rs} 223, 224 (zitting 1931-1932) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 15 en 16 Juni 1932; de n^{rs} 156 (zitting 1931-1932) en 35 (zitting 1932-1933) van den Senaat.

Présents : MM. VOLCKAERT, président; BROEKX, le baron DE KERCHOVE D'EXAERDE, le comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES, DEMETS (Fernand), GODDING, LEBON, MISSON, ROLIN, le vicomte SIMONIS, M^{me} SPAAK, MM. VAN BERCKELAER et VINCK.

MADAME, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné les demandes analysées ci-après.

Les rapports des autorités consultées constatent que la conduite et la moralité des pétitionnaires sont exemptes de reproche.

Leur demande a été prise en considération par la Chambre des Représentants dans sa séance du 15 juin 1932.

Votre Commission vous propose de leur accorder la naturalisation.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Uw Commissie heeft de hierna-ontlede aanvragen onderzocht.

Uit de verslagen der geraadpleegde overheid blijkt dat de aanvragers van onberispelijk gedrag en zeden zijn.

Hun aanvraag werd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers in aanmerking genomen ter vergadering van 15 Juni 1932.

Uw Commissie stelt U voor hun burgerschap te verleen.

I. — Rapports favorables sur des demandes de grande naturalisation.

**1. — *Demande du sieur*
Juda HIRSCHTHAL**

Le sieur Hirschthal est né à Cracovie (Pologne), le 6 juin 1887.

Il habite la Belgique depuis le 11 février 1919 et est négociant en diamants à Anvers.

Il a obtenu libération du service militaire en Pologne.

**2. — *Demande du sieur*
Abraham-Izak LERNER.**

Le sieur Lerner est né à Brzozow (Pologne), le 24 décembre 1904.

Il habite la Belgique depuis le 26 septembre 1911 et est négociant en tabacs à Anvers.

Il est célibataire.

Il a obtenu libération du service militaire dans son pays d'origine.

**3. — *Demande du sieur*
Simon MISRAHI**

Le sieur Misrahi est né à Constantinople (Turquie), en 1879.

Il habite la Belgique depuis sa naissance et est négociant en diamants à Anvers.

Il a été dispensé des obligations de la milice en Turquie.

II. — Rapports favorables sur des demandes de grande naturalisation que la Commission propose d'amender en les transformant en naturalisation ordinaire.

**4. — *Demande du sieur*
Marcel GINSBURG.**

Le sieur Ginsburg est né à Moscou, le 1^{er} avril 1891.

I. — Gunstige verslagen over aanvragen tot Staatsburgerschap.

**1. — *Aanvraag van den heer*
Juda HIRSCHTHAL**

De heer Hirschthal is geboren te Krakau (Polen), op 6 Juni 1887.

Hij woont in België sedert 11 Februari 1919 en is gevestigd te Antwerpen als diamanthandelaar.

Hij werd van de militieverplichtingen in Polen vrijgesteld.

**2. — *Aanvraag van den heer*
Abraham-Izak LERNER.**

De heer Lerner is geboren te Brzozow (Polen), op 24 December 1904.

Hij woont in België sedert 26 September 1911 en is gevestigd te Antwerpen als diamanthandelaar.

Hij is ongehuwd.

Hij werd van de militieverplichtingen in zijn land vrijgesteld.

**3. — *Aanvraag van den heer*
Simon MISRAHI.**

De heer Misrahi is geboren te Constantinopel (Turkije), in 1879.

Hij woont in België sedert zijn jeugd en is gevestigd te Antwerpen als diamanthandelaar.

Hij werd van de militieverplichtingen in Turkije vrijgesteld.

II. — Gunstige verslagen over aanvragen tot Staatsburgerschap die de Commissie voorstelt te wijzigen tot gewoon burgerschap.

**4. — *Aanvraag van den heer*
Marcel GINSBURG.**

De heer Ginsburg is geboren te Moskou, op 1 April 1891.

Il habite la Belgique depuis 1920 et est négociant en diamants à Anvers.

Au début de la guerre, l'intéressé quitta la Belgique et se rendit aux États-Unis. Il fut dispensé du service militaire dans ce pays. En 1919, il acquit la nationalité américaine et ne rentra en Belgique qu'en 1920.

5. — *Demande du sieur*
Joseph KRONENGOLD.

Le sieur Kronengold est né à Podgorze (Pologne), le 6 juillet 1886.

Il habite la Belgique depuis le 16 avril 1921 et est négociant en diamants à Anvers.

Il a obtenu libération du service militaire dans son pays d'origine.

6. — *Demande de la demoiselle*
Luise-Maria-Magdalena REITER.

La demoiselle Reiter est née à Augsburg (Allemagne), le 31 mars 1874.

Elle habite la Belgique depuis le 28 avril 1920 et est gouvernante à Lambermont (Liège).

Elle a perdu sa nationalité d'origine par congé.

Elle est célibataire.

III. — Rapport favorable sur une demande de grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement que la Commission propose d'amender en la transformant en naturalisation ordinaire sans dispense.

7. — *Demande du sieur*
Artaches KOTCHARIANTZ.

Le sieur Kotchariantz est né à Novo-Bajazet (Russie), le 24 janvier 1896.

Hij woont in België sedert 1920 en is gevestigd te Antwerpen als diamanthandelaar.

In 't begin van den oorlog verliet belanghebbende België om zich naar de Vereenigde Staten te begeven. Hij werd van de militieverplichtingen in dit land vrijgesteld. In 1919 verwierf hij de Amerikaansche nationaliteit en keerde pas in 1920 naar België terug.

5. — *Aanvraag van den heer*
Joseph KRONENGOLD.

De heer Kronengold is geboren te Posgorze (Polen), op 6 Juli 1886.

Hij woont in België sedert 16 April 1921 en is gevestigd te Antwerpen als diamanthandelaar.

Hij werd van de militieverplichtingen in zijn land vrijgesteld.

6. *Aanvraag van vrouwe*
Luise-Maria-Magdalena REITER.

Vrouwe Reiter is geboren te Augsburg (Duitschland), op 31 Maart 1874.

Zij woont in België sedert 28 April 1920 en is gevestigd te Lambermont (Luik) als huisonderwijzeres.

Zij heeft haar nationaliteit van oorsprong door opzegging verloren.

Zij is ongehuwd.

III. — Gunstig verslag over een aanvraag tot Staatsburgerschap met vrijstelling van registratierecht die de Commissie voorstelt te wijzigen tot gewoon burgerschap zonder vrijstelning.

7. — *Aanvraag van den heer*
Artaches KOTCHARIANTZ.

De heer Kotchariantz is geboren te Novo-Bajazet (Rusland), op 24 Januari 1896.

Il habite la Belgique depuis le 30 octobre 1926 et est docteur en sciences commerciales à Bruxelles.

Il a épousé une femme d'origine belge qui a recouvré sa nationalité par déclaration.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine en qualité de volontaire de guerre dans les rangs de l'armée russe.

IV. — Rapports favorables sur des demandes de naturalisation ordinaire.

8. — *Demande du sieur* Grégoire BIKHOVSKY.

Le sieur Bikhovsky est né à Moghilew (Russie), le 4 novembre 1905.

Il habite la Belgique depuis le 16 janvier 1925 et est dessinateur à Liège.

Il est célibataire.

Il sera soumis aux obligations de la milice après y avoir acquis la nationalité belge.

9. — *Demande de la dame* Johanna-Wilhelmina BOERÉE.

La dame Boerée est née à Haarlem (Pays-Bas), le 22 septembre 1909.

Elle habite la Belgique depuis le 29 février 1925 et est religieuse à Waterloo (Brabant).

10. — *Demande du sieur* Aladino BOSETTI.

Le sieur Bosetti est né à San Lorenzo di Banale (Italie), le 27 septembre 1905.

Il habite la Belgique depuis le 13 mars 1925 et est mineur à Anderlues (Hainaut).

Il est célibataire.

Il est dispensé de service dans son

Hij woont in België sedert 30 October 1926 en is gevestigd te Brussel als doctor in handelswetenschappen.

Hij is met een vrouw van Belgische herkomst gehuwd die hare nationaliteit bij verklaring heeft terugbekomen.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land van herkomst als oorlogsvrijwilliger in het Russisch leger.

IV. — Gunstige verslagen over aanvragen tot gewoon burgerschap.

8. — *Aanvraag van den heer* Grégoire BIKHOVSKY.

De heer Bikhovsky is geboren te Moghilew (Rusland), op 4 November 1905.

Hij woont in België sedert 16 Januari 1925 en is gevestigd te Luik als teekenaar.

Hij is ongehuwd.

Hij zal militieverplichtingen te vervullen hebben in België na er het burgerschap verworven te hebben.

9. — *Aanvraag van vrouw* Johanna-Wilhelmina BOERÉE.

Vrouw Boerée is geboren te Haarlem (Nederland), op 22 September 1909.

Zij woont in België sedert 29 Februari 1925 en is gevestigd te Waterloo (Brabant) als kloosterzuster.

10. — *Aanvraag van den heer* Aladino BOSETTI.

De heer Bosetti is geboren te San Lorenzo di Banale (Italië), op 27 September 1905.

Hij woont in België sedert 13 Maart 1925 en is gevestigd te Anderlues (Henegouw) als mijnwerker.

Hij is ongehuwd.

Hij werd van de militieverplichtin-

pays d'origine, et sera incorporé dans l'armée belge après avoir obtenu la naturalisation.

11-12. — *Demande du sieur*
Alexandre DANILOFF
et de son épouse
Elisabeth PASTOUKHOFF.

Le sieur Daniloïff est né à Krasnoyarsk (Russie), le 12 janvier 1883.

Il habite la Belgique depuis le 3 juin 1924 et est directeur de verrerie à Gilly (Hainaut).

Il a épousé la dame Pastoukhoff, née à Soulinovsk (Russie), le 8 mai 1888, qui sollicite la naturalisation conjointement avec son mari.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

13. — *Demande du sieur*
Boris DOLENGA-KOWALESKY.

Le sieur Dolenga-Kowalesky est né à Saint-Pétersbourg (Russie), le 16 juillet 1903.

Il habite la Belgique et la Colonie depuis le 8 octobre 1924 et est comptable à Saint-Gilles (Brabant).

Il a servi dans les rangs de l'armée blanche en Russie.

14. — *Demande du sieur*
Jankel-Joseph EIN.

Le sieur Ein est né à Graiewo (Pologne), le 14-27 mars 1902.

Il habite la Belgique depuis le 17 mars 1924 et est ingénieur-chimiste à Bruxelles.

Il aura à satisfaire aux obligations de la milice après l'acquisition de la qualité de Belge.

15-16. — *Demande du sieur*
Beresch-Bernard FÄRBER.
et de son épouse Amalie WOLFGANG.

Le sieur Färber est né à Tycha (Pologne), le 2 juin 1895.

gen in zijn land vrijgesteld en zal bij het Belgisch leger ingelijfd worden na het burgerschap te hebben verworven.

11-12. — *Aanvraag van den heer*
Alexandre DANILOFF
en van zijn echtgenoot
Elisabeth PASTOUKHOFF.

De heer Daniloïff is geboren te Krasnoyarsk (Rusland), op 12 Januari 1883.

Hij woont in België sedert 3 Juni 1924 en is gevestigd te Gilly (Henegouw) als glasblazerijbestuurder.

Hij is gehuwd met vrouwe Pastoukhoff, geboren te Soulinovsk (Rusland), op 8 Mei 1888, die burgerschap aanvraagt tegelijk met haar man.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

13. — *Aanvraag van den heer*
Boris DOLENGA-KOWALESKY.

De heer Dolenga-Kowalesky is geboren te Sint-Petersburg (Rusland), op 16 Juli 1903.

Hij woont in België en in de Kolonie sedert 8 October 1924 en is gevestigd te Sint-Gillis (Brabant) als boekhouder.

Hij heeft gediend in de rangen van het witte leger in Rusland.

14. — *Aanvraag van den heer*
Jankel-Joseph EIN.

De heer Ein is geboren te Graiewo (Polen), op 14-27 Maart 1902.

Hij woont in België sedert 17 Maart 1924 en is gevestigd te Brussel als chemisch ingenieur.

Hij zal de militieverplichtingen moeten vervullen na de Belgische nationaliteit te hebben verworven.

15-16. — *Aanvraag van den heer*
Beresch-Bernard FÄRBER *en van zijn echtgenoot* Amalia WOLFGANG.

De heer Färber is geboren te Tycha (Polen), op 2 Juni 1895.

Il habite la Belgique depuis le 3 décembre 1923 et est négociant en diamants à Anvres.

Il a épousé la dame Wolfgang, née à Brême (Allemagne), le 1^{er} juin 1907, qui sollicite la naturalisation conjointement avec son mari. Un enfant, né en Belgique, est issu de cette union.

Il a obtenu libération du service militaire dans son pays d'origine.

17. — *Demande du sieur*
Gregory FEFER.

Le sieur Fefer est né à Tiflis (Géorgie), le 29 novembre 1897.

Il habite la Belgique depuis le 27 octobre 1924 et est ingénieur à Anvers.

Il a satisfait aux obligations de la milice en Russie.

18. — *Demande du sieur*
Abraham GOTLIB.

Le sieur Gotlib est né à Karkoff (Russie), le 6 août 1909,

Il habite la Belgique depuis le 29 octobre 1923 et est prothésiste-dentiste à Saint-Gilles (Brabant).

Il est célibataire.

Il sera astreint aux obligations de la milice après avoir acquis la qualité de Belge.

19. — *Demande de la dame*
Clara-Ernestine-Modeste GUÉDON.

La dame Guédon est née à Paris, le 17 août 1881.

Elle habite la Belgique, depuis le 22 décembre 1924, et est institutrice religieuse à Petit-Rechain (Liège).

20. — *Demande du sieur*
Abraham-Aba HOLZMANN.

Le sieur Holzmann est né à Negri-lesse (Roumanie), le 19 novembre 1894.

Il habite la Belgique depuis le

Hij woont in België sedert 3 December 1923 en is gevestigd te Antwerpen als diamanthandelaar.

Hij is gehuwd met vrouwe Wolfgang geboren te Bremen (Duitschland), op 1 Juni 1907, die burgerschap aanvraagt tegelijk met haar man. Een kind is in België uit dezen echt gesproten.

Hij werd van de militieverplichtingen in zijn land vrijgesteld.

17. — *Aanvraag van den heer*
Gregory FEFER.

De heer Fefer is geboren te Tiflis (Georgië), op 29 November 1897.

Hij woont in België sedert 27 October 1924 en is gevestigd te Antwerpen als ingenieur.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

18. — *Aanvraag van den heer*
Abraham GOTLIB.

De heer Gotlib is geboren te Karkoff (Rusland), op 6 Augustus 1909.

Hij woont in België sedert 29 October 1923 en is gevestigd te Sint-Gillis (Brabant), als tandheelkundige.

Hij is ongehuwd.

Hij zal militieverplichtingen te vervullen hebben na de Belgische nationaliteit verworven te hebben.

19. — *Aanvraag van vrouw*
Clara-Ernestina-Modeste GUÉDON.

Vrouwe Guédon is geboren te Parijs, op 17 Augustus 1881.

Zij woont in België sedert 22 December 1924 en is gevestigd te Petit-Rechain (Luik) als kloosterlinge-onderwijzeres.

20. — *Aanvraag van den heer*
Abraham-Aba HOLZMANN.

De heer Holzmann is geboren* te Negri-lesse (Roemenië), op 10 November 1894.

Hij woont in België sedert 2 Augustus

2 août 1924 et est dentiste à Anvers.

L'intéressé est aujourd'hui Roumain par l'effet des traités et se trouve, au point de vue du service militaire pendant la guerre, dans la même situation que les sujets des autres nations ennemies rattachées par l'effet des traités à une des nations alliées.

21. — *Demande du sieur*
Franciszek JANKOWIAK.

Le sieur Jankowiak, né à Duszni (Pologne), le 20 septembre 1900, sollicite la naturalisation ordinaire.

Il habite la Belgique depuis le 8 mai 1923 et est houvreur à Quaregnon (Hainaut).

Il est célibataire.

Il a reçu l'autorisation des autorités militaires de son pays de se faire naturaliser à l'étranger. Il sera tenu des obligations de la milice en Belgique après avoir obtenu la naturalisation.

22. — *Demande du sieur*
Albert-Ferdinand JULIEN.

Le sieur Julien est né à Tain-L'Hermitage (France), le 6 avril 1901.

Il habite la Belgique depuis le 12 novembre 1925 et est mécanicien-dentiste à Ixelles (Brabant).

Il a épousé une femme française. Deux enfants sont issus de cette union.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

23. — *Demande du sieur*
Nicolas-Henri KOHL.

Le sieur Kohl est né à Kettenis (Eupen) (Liège), le 16 novembre 1861.

tus 1924 en is gevestigd te Antwerpen als tandarts.

De betrokkene is, op den huidige dag, ten gevolge van de vredesverdragen, Roemeensche onderdaan en hij bevindt zich, ten opzichte van de militieverplichtingen in oorlogstijd, in denzelfden toestand als de onderdanen van de overige, vroeger vijandelijke naties, die, ingevolge de vredesverdragen, opgenomen werden in eene der geallieerde naties.

21. — *Aanvraag van den heer*
Franciszek JANKOWIAK.

De heer Jankowiak is geboren te Duszni (Polen), op 20 September 1900. Hij vraagt gewoon burgerschap aan.

Hij woont in België sedert 8 Mei 1923 en is gevestigd te Quaregnon (Henegouw) als mijnwerker.

Hij is ongehuwd.

Hij heeft de toelating gekregen van de militaire overheid van zijn land om het burgerschap te verwerven in een ander land. Hij zal de militieverplichtingen vervullen, in België, na het burgerschap te hebben verkregen.

22. — *Aanvraag van den heer*
Albert-Ferdinand JULIEN.

De heer Julien is geboren te Tain-L'Hermitage (Frankrijk) op 6 April 1901.

Hij woont in België sedert 12 November 1925 en is gevestigd te Elsene (Brabant) als tandtechnicus.

Hij is met een Fransche vrouw gehuwd. Twee kinderen zijn uit dezen echt gesproten.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

23. — *Aanvraag van den heer*
Nicolas-Henri KOHL.

De heer Kohl is geboren te Kettenis (Eupen) (Luik), op 16 November 1861.

Il habite la Belgique depuis 1875 et est palefrenier à Liège.

Il a épousé une femme belge qui a recouvré sa nationalité d'origine par déclaration.

Il a satisfait aux obligations de la milice en Belgique.

La commission a estimé que le pétitionnaire a fourni des explications suffisantes sur le fait qui avait motivé l'avis défavorable du Parquet.

24. — *Demande de la dame*
Emmy-Franziska-Johanna-
Margaretha MÜLLER.

La dame Müller est née à Hambourg (Allemagne), le 27 août 1899.

Elle habite la Belgique depuis le 25 août 1923 et est employée à Borsbeek (Anvers).

Elle est célibataire.

25. — *Demande du sieur*
Newach RAJSKI.

Le sieur Rajski est né à Bialystock (Russie), le 8 novembre 1902.

Il habite la Belgique depuis le 1^{er} décembre 1923 et est ingénieur-mécanicien à Wilrijk (Anvers).

Il sera astreint aux obligations militaires en Belgique après avoir acquis la qualité de Belge.

26. — *Demande du sieur*
Mathéo ROUSSO.

Le sieur Roussou est né à Constantinople (Turquie), le 11 février 1872.

Il habite définitivement la Belgique depuis le 30 juillet 1928, après y avoir résidé pendant vingt ans avant la guerre. Il est courtier en tapis à Schaerbeek.

Le requérant a épousé une femme

Hij woont in België sedert 1875 en is gevestigd te Luik als palfrenier.

Hij is gehuwd met een Belgische vrouw, die haar nationaliteit van herkomst bij verklaring heeft teruggekregen.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in België. De Commissie heeft geoordeeld dat de aanvrager bevredigende verklaringen heeft gegeven over het feit dat tot een afwijzend advies van het Parket had aanleiding gegeven.

24. — *Aanvraag van vrouw*
Emmy-Franziska-Johanna-
Marghareta MÜLLER.

Vrouwe Müller is geboren te Hamburg (Duitschland), op 27 Augustus 1899.

Zij woont in België sedert 25 Augustus 1923 en is gevestigd te Borsbeek (Antwerpen) als bediende.

Zij is ongehuwd.

25. — *Aanvraag van den heer*
Newach RAJSKI

De heer Rajski is geboren te Bialystock (Rusland), op 8 November 1902.

Hij woont in België sedert 1 December 1923 en is gevestigd te Wilrijk (Antwerpen) als werktuigkundig ingenieur.

Hij zal militieverplichtingen te vervullen hebben in België na naturalisatie.

26. — *Aanvraag van den heer*
Mathéo ROUSSO.

De heer Roussou is geboren te Constantinopel (Turkije), op 11 Februari 1872.

Hij woont definitief in België sedert 30 Juli 1928 na er vóór den oorlog gedurende twintig jaren te hebben verbleven. Hij is makelaar in tapijten te Schaerbeek.

De aanvrager is gehuwd met een

belge, qui a conservé sa nationalité.

Il n'avait pas d'obligations de milice.

27. — *Demande du sieur*
Hippolyte-Gaston-René
RUBINSTEIN.

Le sieur Rubinstein est né à Paris le 10 décembre 1907.

Il habite la Belgique depuis le 18 juillet 1912 et est professeur à Embourg (Liège).

Il est célibataire.

Il sera appelé à faire son service militaire en Belgique après avoir acquis la qualité de Belge.

28. — *Demande de la dame*
Ludmilla-Anna SCHMULEWITCH.

La dame Schmulewitch est née à Tomsk-Barnaul (Russie), le 16 décembre 1906.

Elle habite la Belgique depuis le 3 février 1924 et est étudiante à Gand.

Les parents de l'intéressée ont obtenu la naturalisation.

Elle est célibataire.

29. — *Demande du sieur*
Moschko STARODOUB.

Le sieur Starodoub est né à Makhnovka (Russie), le 5 novembre 1871.

Il habite la Belgique depuis le 7 juillet 1924 et est pharmacien à Ixelles (Brabant).

Il est marié et père d'une fille qui a obtenu son diplôme de docteur en chimie en Belgique.

Il a satisfait aux obligations de la milice en Russie.

30. — *Demande du sieur*
Lucas STROEV.

Le sieur Stroev est né à Ismail (Roumanie), le 6 février 1884.

Belgische vrouw die haar nationaliteit behouden heeft.

Hij had geen militieverplichtingen.

27. — *Aanvraag van den heer*
Hippolyte-Gaston-René
RUBINSTEIN.

De heer Rubinstein is geboren te Parijs, op 10 December 1907.

Hij woont in België sedert 18 Juli 1912 en is gevestigd te Embourg (Luik) als leeraar.

Hij is ongehuwd.

Hij zal militieverplichtingen in België moeten vervullen na zijn naturalisatie.

28. — *Aanvraag van vrouwe*
Ludmilla-Anna SCHMULEWITCH.

Vrouwe Schmulewitch is geboren te Tomsk-Barnaul (Rusland), op 16 December 1906.

Zij woont in België sedert 3 Februari 1924 en is gevestigd te Gent als studente.

De ouders van de betrokkene hebben het burgerschap verworven.

Zij is ongehuwd.

29. — *Aanvraag van den heer*
Moschko STARODOUB.

De heer Starodoub is geboren te Makhnovka (Rusland), op 5 November 1871.

Hij woont in België sedert 7 Juli 1924 en is gevestigd te Elsene (Brabant), als apotheker.

Hij is gehuwd en vader van een dochter die een diploma van doctor in de scheikunde verworven heeft in België.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in Rusland.

30. — *Aanvraag van den heer*
Lucas STROEV.

De heer Stroev is geboren te Ismail (Roemenië), op 6 Februari 1884.

Il habite la Belgique depuis le 18 juin 1923 et est employé à Schaerbeek (Brabant).

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

31. — *Demande du sieur*
Sante TOSCHI.

Le sieur Toschi est né à Gussola (Italie), le 25 septembre 1900.

Il habite la Belgique depuis le 4 mai 1923 et est ouvrier à Seilles.

Il est marié et père de quatre enfants dont deux nés en Belgique.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays et a fait campagne pendant la guerre.

32. — *Demande du sieur*
Wolf ZUKERMAN.

Le sieur Zukerman est né à Straroconstantinov (Russie), le 13 mai 1900.

Il habite la Belgique depuis le 5 avril 1924 et est docteur en médecine chef de service dans un hôpital, à Aketi (Congo).

Il est célibataire.

Il sera astreint aux obligations militaires en Belgique après avoir acquis la qualité de Belge.

Le Rapporteur,
C^{te} DE LA BARRE D'ERQUELINNES

Hij woont in België sedert 18 Juni 1923 en is gevestigd te Schaerbeek (Brabant) als bediende.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

31. — *Aanvraag van den heer*
Sante TOSCHI.

De heer Toschi is geboren te Gussola (Italië), op 25 September 1900.

Hij woont in België sedert 4 Mei 1923 en is gevestigd te Seilles als werkmán.

Hij is gehuwd en vader van vier kinderen, waaronder twee in België geboren.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land en nam aan den oorlog deel.

32. — *Aanvraag van den heer*
Wolf ZUKERMAN.

De heer Zukerman is geboren te Straroconstantinov (Rusland), op 13 Mei 1900.

Hij woont in België sedert 5 April 1924 en is gevestigd te Aketi (Congo) als doctor in de geneeskunde, diensthoofd in een gasthuis.

Hij is ongehuwd.

Hij zal militieverplichtingen te vervullen hebben in België na zijn naturalisatie.

De Verslaggever,
Gr. DE LA BARRE D'ERQUELINNES

33-34. — *Demande du sieur*
Maksymilian FISCHER.
et de son épouse Eva GOLDSTEIN.

Le sieur Fischer est né à Cracovie (Pologne), le 4 juin 1895.

Il habite la Belgique depuis le 10 février 1922 et est agent de change à Berchem (Anvers).

Il a épousé la dame Goldstein (Eva), née à Anvers, le 2 septembre 1895, qui sollicite conjointement avec lui la naturalisation ordinaire.

Il a obtenu libération du service militaire dans son pays d'origine.

Les intéressés ont introduit d'abord une demande de grande naturalisation, qui leur a été accordée le 16 juillet 1931 par la Chambre des Représentants.

On s'aperçut ensuite que le sieur Fischer et son épouse, bien qu'ayant résidé en Belgique de longues années avant la guerre, avaient quitté le pays en 1914 et ne s'étaient fait ré-inscrire que le 10 février 1922; ils ne possédaient donc pas en Belgique une résidence ininterrompue de dix ans.

Avisés de cette objection, les intéressés transformèrent leur demande de grande naturalisation en une demande de naturalisation ordinaire, qui leur fut accordée par la Chambre des Représentants le 16 juin 1932.

La Commission des Naturalisations du Sénat, qui avait antérieurement conclu au rejet de la demande du sieur Fischer, m'a chargé de faire un rapport complémentaire.

* * *

Le sieur Fischer Max, a résidé en Belgique depuis l'âge de 3 ans, sauf pendant les années 1914 à 1921, pendant lesquelles il a séjourné en Hollande. Son frère, né en Belgique,

33-34. — *Aanvraag van den heer*
Maksymilian FISCHER.
en van zijn echtgenoot
Eva GOLDSTEIN.

De heer Fischer is geboren te Krakau (Polen), op 4 Juni 1895.

Hij woont in België sedert 10 Februari 1922 en is gevestigd te Berchem (Antwerpen) als wisselagent.

Hij is gehuwd met Vrouwe Goldstein (Eva), geboren te Antwerpen op 2 September 1895, die burgerschap aanvraagt tegelijk met haar man.

Hij werd van de militieverplichtingen in zijn land vrijgesteld.

De belanghebbenden hebben eerst het Staatsburgerschap aangevraagd dat hun werd toegekend door de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 16 Juli 1931.

Vervolgens stelde men vast dat de heer Fischer en zijn vrouw, ofschoon zij lange jaren vóór den oorlog in België hadden verbleven, het land in 1914 hebben verlaten en zich pas op 10 Februari 1922 opnieuw hadden aangemeld; zij bezaten dus geen ononderbroken verblijf van tien jaar in België.

Van dit bezwaar op de hoogte gebracht, veranderden de belanghebbenden hunne aanvraag om Staatsburgerschap in een aanvraag om gewoon burgerschap dat hun werd verleend door de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 16 Juni 1932.

De Commissie voor naturalisaties van den Senaat, die vroeger had besloten tot de verwerping van de aanvraag van den heer Fischer, heeft mij belast met een aanvullend verslag.

* * *

De heer Fischer Max, heeft in België verbleven vanaf den leeftijd van 3 jaar, behalve gedurende de jaren 1914 tot 1921 tijdens dewelke hij in Nederland verbleef. Zijn broeder, in België gebo-

est devenu belge par option. Son épouse Eva Goldstein est née à Anvers.

Ils réunissent les conditions de séjour imposées pour obtenir la naturalisation ordinaire.

Ils n'ont encouru aucune condamnation.

Le Procureur Général a émis un avis favorable.

Par la suite, divers reproches ont été articulés à l'égard du sieur Fischer.

1^o En 1926, Fischer fut dénoncé au Ministère des Finances par un de ses employés comme ayant « spéculé contre la devise nationale »; une plainte fut déposée par le Ministère des Finances.

A ce sujet, le rapport de M. le Procureur du Roi d'Anvers s'exprime comme suit : « Il fut établi au cours de l'enquête que Fischer, comme agent de change, effectuait d'importantes opérations de change qui entraînaient des ventes de grandes sommes en francs belges contre des devises étrangères, et cela sans pouvoir justifier de nécessités commerciales; mais ces opérations se faisaient pour compte de tierces personnes; tout au moins, ne fut-il pas établi qu'elles eussent été faites pour le compte de Fischer lui-même.

Ce qu'on peut reprocher à celui-ci, c'est plutôt de l'imprudence, ou un manque de surveillance, à raison du fait qu'il ne demandait pas à ces tierces personnes des justifications suffisantes avant d'exécuter leurs ordres de change ».

Fischer se trouvait en Hollande, en voyage d'affaires, lorsqu'il y fut prévenu le 21 mars 1926 de ce qu'il avait été dénoncé et de ce qu'une plainte était déposée contre lui par le Ministère des Finances. Il fit immédiatement rembourser intégralement à tous ses clients les sommes qu'ils

ren, is Belg door keuze geworden. Zijn vrouw Eva Goldstein is in Antwerpen geboren.

Zij voldoen aan de vereischten van verblijf om gewoon burgerschap te bekomen.

Zij liepen geen veroordeeling op.

De Procureur-Generaal bracht een gunstig advies uit.

Naderhand werd den heer Fischer het volgende verweten :

1^o In 1926 werd Fischer bij het Ministerie van Financiën door een zijner bedienden aangeklaagd als hebbende « gespeculeerd tegen 's Lands valuta »; door het Ministerie van Financiën werd een klacht ingediend.

Hieromtrent luidt het verslag van den Procureur des Konings te Antwerpen als volgt : « Weliswaar werd tijdens het onderzoek vastgesteld dat Fischer als wisselagent belangrijke operatiën van wissel verricht had, waardoor groote hoeveelheden van Belgische franken verkocht werden, tegen vreemde valutas, en dit zonder eene commercieele noodwendigheid te kunnen bewijzen; maar dit geschiedde steeds voor rekening van derde personen, of, tenminste, werd het niet vastgesteld dat het voor rekening was van Fischer zelf.

Wat aan Fischer ten laste kon gelegd worden, was eerder onvoorzichtigheid, of gebrek aan waakzaamheid, omdat hij geen voldoende verrechvaardiging van die derde personen gevraagd had, dewelke de echte speculatoers tegen den frank waren, alvorens hunne beursbevelen uit te voeren »

Fischer bevond zich in Nederland op reis voor zaken, toen hij aldaar verwittigd werd dat hij op 21 Mei 1926 was aangeklaagd geworden en dat een klacht tegen hem door het Ministerie van Financiën was ingediend geworden. Hij deed onmiddellijk aan al zijn klanten de bedragen volledig

avaient en dépôt chez lui, et ce pour un montant de 7 à 8 millions.

Affolé par les poursuites dont il était l'objet, il négocia une transaction avec le Ministère des Finances, et versa, de ce chef, 200,000 francs. Un cautionnement de 50,000 francs lui fut restitué, et l'instruction ouverte à sa charge fut clôturée par une ordonnance de non-lieu.

Je tiens à ajouter, parlant ici de science personnelle, qu'en 1926, avant la stabilisation, on se montrait très sévère pour ce qu'on appelait « la spéculation contre la devise nationale », c'est à dire le simple fait d'acheter, contre des francs belges, des monnaies étrangères. Or l'intéressé est établi comme agent de change au centre du quartier diamantaire; sa clientèle se compose exclusivement de négociants en diamants. Ceux-ci vendent en Belgique en francs, mais doivent convertir leurs francs en livres sterlings, dollars ou florins pour leurs achats de diamant brut. Ce qui paraît à des non-initiés, et spécialement dans une période de fièvre et de surexcitation comme le fut le début de l'année 1926, « une spéculation contre la devise nationale » ne fut — en réalité — le plus souvent, qu'une très normale opération accessoire du commerce des diamants qui, comme on le sait, est monopolisé par Anvers à concurrence de 90 p. c. du commerce mondial.

Je ne crois donc pas, partageant l'avis de M. le Procureur du Roi d'Anvers, qu'il y ait lieu de retenir contre Fischer l'instruction ouverte à sa charge en 1926, et d'ailleurs clôturée par une ordonnance de non-lieu.

20 Par la suite, Fischer fut encore l'objet de deux plaintes, toutes deux en 1925. J'ai demandé au sujet de ces deux plaintes un nouveau rapport détaillé à M. le Procureur Général.

a) La première plainte, pour tenta-

uitbetalen die zij bij hem in bewaring hadden gegeven, en wel voor een totaal van 7 tot 8 millioen.

Buiten zich zelf door de vervolgingen waaraan hij bloot stond, trof hij een dading met het Ministerie van Financiën en stortte hij uit dien hoofde 200,000 frank. Een borgsom van 50,000 frank werd hem terugbetaald en de vervolgingen tegen hem ingespannen liepen uit op een bevel van niet vervolging.

Ik hecht er aan hierbij te voegen, en spreek uit ervaring, dat in 1926 vóór de stabilisatie men zich zeer streng toonde voor wat men noemde « speculatie tegen 's Lands valuta », dat wil zeggen het eenvoudige feit tegen Belgische franken vreemde munt te kopen. De belanghebbende is als wisselagent gevestigd in het midden van de Diamantwijk; zijn klanten zijn uitsluitend diamanthandelaars. Dezen verkoopen in België in franken, doch moeten hunne franken omzetten in ponden sterling, dollars of guldens, om ruwe diamant te kunnen kopen. Hetgeen voor niet-ingewijden en vooral in een tijdperk van koorts en opwindung, zooals in het begin van het jaar 1926 « een speculatie tegen de nationale devies » bleek te zijn, was in werkelijkheid meestal slechts een zeer normale bijkomende verrichting van den diamanthandel, die zooals men weet, te Antwerpen is gemonopoliseerd naar rato van 90 t. h. van den wereldhandel.

Ik meen dus niet — en deel hierin de meening van den Procureur des Konings te Antwerpen — dat men tegen Fischer moet staande houden het onderzoek dat in 1926 te zijnen laste werd ingesteld en dat trouwens werd besloten met een beschikking van buitenvervolginstelling.

20 Later werden er tegen Fischer nog twee klachten ingediend, beide in 1925. Ik heb over deze twee klachten een nieuw omstandig verslag gevraagd aan den heer Procureur-Generaal.

a) De eerste klacht, wegens poging

tive d'extorsion de fonds et abus de confiance, déposée par un certain Bajewski, fut clôturée par ordonnance de non-lieu le 26 avril 1929.

Concernant cette plainte, M. le Procureur Général estime qu'elle était évidemment sans fondement. En résumé, Fischer avait fait protester une traite remise en garantie d'un crédit accordé à Bajewski; celui-ci prétendait ne plus rien devoir, mais — par la suite — paya néanmoins le montant réclamé par Fischer.

La prétendue « extorsion de fonds » était basée sur ce que Fischer l'avait menacé de porter plainte entre les mains du Procureur du Roi s'il ne restituait pas une quittance qui lui avait été envoyée par erreur; or, la menace d'user d'un droit ne peut être punissable.

b) La seconde plainte émanant des sieurs Wiezen et Ochsenberg, du chef de faux en écritures et abus de confiance. Elle fut clôturée par une ordonnance de non-lieu en date du 7 février 1930, après qu'une expertise comptable, ordonnée, n'eut rien relevé à charge de Fischer.

M. le Procureur Général conclut en disant que : « les plaintes introduites à charge de Fischer ne paraissent reposer sur aucun élément sérieux, et je m'en tiens à l'avis favorable émis au sujet de la demande de naturalisation ordinaire de Fischer dans mes rapports des 13 janvier 1932 et 14 mars 1933. »

J'ajoute qu'à Anvers les époux Fischer-Goldstein jouissent d'une bonne réputation. Le sieur Fischer est considéré par les nombreuses personnes auprès desquelles j'ai pris des renseignements, tant dans le monde diamantaire que dans le monde financier, comme un homme très honorable, correct en affaires, et charitable. Le baron de Waha-Baillonville, ancien président de l'Association Conserva-

tot geldafpersing en misbruik van vertrouwen, ingediend door een zekeren Bajewski, werd besloten met een beschikking van buitenvervolginstelling op 26 April 1929.

In verband met deze klacht, oordeelt de Procureur-Generaal dat zij klaarblijkend ongegrond was. Kortom, Fischer liet een wissel protesteeren, die werd afgegeven als waarborg voor een krediet toegestaan aan Bajewski; deze beweerde niets meer schuldig te zijn doch later betaalde hij niettemin het bedrag gevorderd door Fischer.

De beweerde « geldafpersing » was gesteund op het feit dat Fischer hem had bedreigd een klacht in te dienen bij den Procureur des Konings, indien hij geen kwijtschrift teruggaf dat hem bij vergissing werd gestuurd; welnu de bedreiging gebruik te maken van een recht kan niet strafbaar zijn.

b) De tweede klacht ging uit van de heeren Wiezen en Ochsenberg wegens valsheid in geschriften en misbruik van vertrouwen. Zij werd besloten met een beschikking van buitenvervolginstelling, dd. 7 Februari 1930, nadat een boekhoudingsexpertise, die werd gelast, niets ten laste van Fischer had aan het licht gebracht.

De Procureur-generaal besluit met de woorden : « De klachten ten laste van Fischer schijnen mij dus geenszins op ernstige elementen te berusten, en ik houd mij bij het gunstig advies voor de gewone naturalisatie, in mijne verslagen van 13 Januari 1932 en van 14 Maart 1933 uiteengezet. »

Ik voeg daaraan toe dat de echtgenooten Fischer-Goldstein te Antwerpen een goede faam genieten. De heer Fischer wordt door talrijke personen bij wie ik inlichtingen heb ingewonnen, zoowel in de diamant- als in de financiële kringen, beschouwd als een zeer eerbaar man, eerlijk in zaken en liefdadig. Baron de Waha-Baillonville, gewezen voorzitter van het Conservatief Verbond, schrijft mij over hem

trice, m'écrit à son sujet ce qui suit : « Je tiens à vous dire que je connais l'intéressé de longue date et que je n'ai qu'à me louer de sa correction en affaires. J'entretiens avec la famille Max Fischer les relations les plus agréables et ne puis assez dire combien elle est exemplaire à tous points de vue. »

Je n'ai recueilli aucun avis en sens défavorable. M. Fischer est à la tête d'affaires importantes.

La demande de naturalisation ordinaire de son épouse Eva Goldstein, née à Anvers, ne donne lieu à aucune observation.

J'ai, en conséquence, l'honneur de proposer à la Commission des Naturalisations du Sénat d'émettre un avis favorable sur la demande de naturalisation ordinaire du sieur Fischer, Max et de son épouse Goldstein, Eva.

* *

Votre Commission des Naturalisations s'est ralliée, à l'unanimité de ses membres, aux conclusions de son Rapporteur.

Le Rapporteur,
R. GODDING.

wat volgt : « Ik houd er aan u te zeggen dat ik den belanghebbende sedert lang ken en dat ik mij slechts te loven heb gehad over zijn eerlijkheid in zaken. Ik onderhoud met de familie Max Fischer de aangenaamste betrekkingen en ik kan alleen getuigen hoe zij onder alle opzichten voorbeeldig is. »

Ik heb geen enkel ongunstig advies ingewonnen; de heer Fischer staat aan het hoofd van belangrijke zaken.

De aanvraag tot gewoon burgerschap van zijn echtgenoot Eva Goldstein, geboren te Antwerpen, geeft tot geenerlei aanmerking aanleiding.

Derhalve heb ik de eer aan de Commissie van Naturalisatiën van den Senaat voor te stellen een gunstig advies uit te brengen op de aanvraag tot gewoon burgerschap van den heer Fischer, Max en van zijn echtgenoot Goldstein, Eva.

* *

Uwe Commissie voor Naturalisatiën heeft zich, bij eenparigheid van stemmen, aangesloten bij de besluiten van haar verslaggever.

De Verslaggever,
R. GODDING.

V. — Rapport favorable sur une demande de naturalisation ordinaire amendée par la Chambre des Représentants.

35. — *Demande du sieur*
Rudolf NELLES.

Le sieur Nelles est né à Elberfeld (Allemagne), le 15 décembre 1862.

Il habite la Belgique depuis le 19 février 1880 et est voyageur de commerce à Liège.

Il a satisfait aux obligations de la milice en Belgique.

L'impétrant avait introduit une demande de grande naturalisation que la Chambre des Représentants a amendée en la transformant en naturalisation ordinaire le 21 décembre 1932. (Voir *Document Chambre* n^o 126, session 1932-1933).

Le Rapporteur,
C^{te} DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

V. — Gunstig verslag over een aanvraag tot gewoon burgerschap door de Kamer der Volksvertegenwoordigers geamendeerd.

35. — *Aanvraag van den heer*
Rudolf NELLES.

De heer Nelles is geboren te Elberfeld (Duitschland) op 15 December 1862.

Hij woont in België sedert 19 Februari 1880 en is gevestigd te Luik als handelsreiziger.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in België.

De aanzoeker had een aanvraag tot Staatsburgerschap ingediend, die door de Kamer der Volksvertegenwoordigers gewijzigd werd tot gewoon burgerschap op 21 December 1932. (Zie *Stuk Kamer* n^r 126, zitting 1932-1933.)

De Verslaggever,
Gr. DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

VI. — Rapport sur une demande de naturalisation ordinaire dont la Commission propose le rejet.

Demande du sieur
Innocent SIBIRIAKOFF.

Le sieur Sibiriakoff est né à Lénin-grad, le 27 décembre 1901.

Il habite la Belgique depuis le 11 novembre 1923 et est ingénieur électricien à Erquelinnes (Hainaut).

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

Par lettre du 19 mai 1934, M. le Ministre de la Justice a porté à la connaissance de votre Commission que l'intéressé avait quitté le pays pour une durée indéterminée.

L'impétrant résidant à l'étranger sa demande devient caduque et votre Commission vous en propose le rejet.

Le Président,
V. VOLCKAERT.

Le Rapporteur,
C^{te} DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

VI. — Verslag over een aanvraag tot gewoon burrgeschap waarvan de Commissie de verwerping voorstelt.

Aanvraag van den heer
Innocent SIBIRIAKOFF.

De heer Sibiriakoff is geboren te Leningrad, op 27 December 1901.

Hij woont in België sedert 11 November 1923 en is gevestigd te Erquelinnes (Henegouw) als electro-technisch ingenieur.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

Bij brief van 19 Mei 1934, heeft de Minister van Justitie uw Commissie ter kennis gebracht dat de betrokkene het land voor onbepaalden tijd heeft verlaten.

Daar de aanzoeker in het buitenland verblijft, vervalt zijn aanvraag en uw Commissie stelt U voor ze te verwerpen.

De Voorzitter,
V. VOLCKAERT.

De Verslaggever,
Gr. DE LA BARRE D'ERQUELINNES

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION 1934-1935.

FEUILLETONS DES NATURALISATIONS

A. — Grande Naturalisation

FEUILLETON N° 1

DEMANDES DONT LA COMMISSION PROPOSE
L'ADMISSION.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1934-1935.

NATURALISATIELIJSTEN

A. — Staatsburgerschap

LIJST N° 1

AANVRAGEN WAARVAN DE COMMISSIE
AANNEMING VOORSTELT.

N° D'ORDRE <i>Volnummer</i>	NOM ET PRÉNOMS DES DEMANDEURS — <i>Naam en voornamen der aanvragers</i>	QUALITÉ OU PROFESSION — <i>Hoedanigheid of beroep</i>	DOMICILE — <i>Woonplaats</i>	LIEU ET DATE DE NAISSANCE — <i>Plaats en datum van geboorte</i>
1	HIRSCHTHAL, Juda.	Négociant en diamants. <i>Diamant- handelaar.</i>	Anvers. <i>Antwerpen.</i>	Cracovie (Pologne), le 6 juin 1887. <i>Krakau (Polen), op 6 Juni 1887.</i>
2	LERNER, Abraham-Izak.	Négociant en tabacs. <i>Tabakhandelaar.</i>	Anvers. <i>Antwerpen.</i>	Brzozow (Pologne), le 24 déc. 1904 <i>Brzozow (Polen), op 24 Dec. 1904.</i>
3	MISRAHI, Simon.	Négociant en diamants. <i>Diamant- handelaar.</i>	Anvers. <i>Antwerpen.</i>	Constantinople, en 1879. <i>Konstantinopel, in 1879.</i>

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1934-1935.

B. — Naturalisation ordinaire

FEUILLETON N° 2

DEMANDES DE GRANDE NATURALISATION DONT
LA COMMISSION PROPOSE L'ADMISSION, EN
LES TRANSFORMANT EN DEMANDES DE NATU-
RALISATION ORDINAIRE.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1934-1935.

B. — Gewoon Burgerschap

LIJST N° 2

AANVRAGEN OM STAATSBURGERSCHAP WAAR-
VAN DE COMMISSIE AANNEMING VOOR-
STELT, MITS HEN IN AANVRAGEN OM
GEWOON BURGERSCHAP TE WIJZIGEN.

N° D'ORDRE <i>Volgnummer</i>	NOM ET PRÉNOMS DES DEMANDEURS — <i>Naam en voornamen der aanvragers</i>	QUALITÉ OU PROFESSION — <i>Hoedanigheid of beroep</i>	DOMICILE — <i>Woonplaats</i>	LIEU ET DATE DE NAISSANCE — <i>Plaats en datum van geboorte</i>
1	GINSBURG, Marcel.	Négociant en diamants. <i>Diamant- handelaar.</i>	Anvers. <i>Antwerpen.</i>	Moscou, le 1 ^{er} avril 1891. <i>Moskou (Rusland), op 1 April 1891.</i>
2	KRONENGOLD, Joseph.	Négociant en diamants. <i>Diamant- handelaar.</i>	Anvers. <i>Antwerpen.</i>	Podgorze (Pologne), le 6 juillet 1886. <i>Podgorze (Polen), op 6 Juli 1886.</i>
3	REITER, Luise-Maria-Mag- dalena.	Gouvernante. <i>Huisonder- wijzeres.</i>	Lambermont (Liège). <i>Lambermont (Luik).</i>	Augsbourg (Allemagne) le 31 mars 1874. <i>Augsburg (Duitschland) op 31 Maart 1874.</i>

(20)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1934-1935.

C. — Naturalisation ordinaire

FEUILLETON N° 3

DEMANDE DE GRANDE NATURALISATION AVEC
DISPENSE DU DROIT D'ENREGISTREMENT
DONT LA COMMISSION PROPOSE L'ADMIS-
SION, EN LA TRANSFORMANT EN DEMANDE DE
NATURALISATION ORDINAIRE SANS DISPENSE.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1934-1935.

C. — Gewoon Burgerschap

LIJST N° 3

AANVRAAG OM STAATSBURGERSCHAP MET VRIJ-
STELLING VAN REGISTRATIERECHT WAARVAN
DE COMMISSIE AANNEMING VOORSTELT,
MITS HAAR IN AANVRAAG OM GEWOON BUR-
GERSCHAP ZONDER VRIJSTELLING TE WIJ-
ZIGEN.

N° D'ORDRE <i>Volgnummer</i>	NOM ET PRÉNOM DU DEMANDEUR <i>Naam en voornaam van den aanvrager</i>	QUALITÉ OU PROFESSION <i>Hoedanigheid of beroep</i>	DOMICILE <i>Woonplaats</i>	LIEU ET DATE DE NAISSANCE <i>Plaats en datum van geboorte</i>
1	KOTCHARIANTZ, Artaches	Docteur en sciences commerciales. <i>Doctor in handels- wetenschappen</i>	Bruxelles. <i>Brussel.</i>	Novo-Bajazet (Russie) le 24 janvier 1896. <i>Novo-Bajazet (Rusland), op 24 Januari 1896.</i>

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1934-1935.

D. — Naturalisation ordinaire

FEUILLETON N° 4

DEMANDES DONT LA COMMISSION PROPOSE
L'ADMISSION.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1934-1935.

D. — Gewoon Burgerschap

LIJST N° 4

AANVRAGEN WAARVAN DE COMMISSIE
AANNEMING VOORSTELT.

N° D'ORDRE Volgnummer	NOM ET PRÉNOMS DES DEMANDEURS — Naam en voornamen der aanvragers	QUALITÉ OU PROFESSION — Hoedanigheid of beroep	DOMICILE — Woonplaats	LIEU ET DATE DE NAISSANCE — Plaats en datum van geboorte
1	BIKHOVSKY, Grégoire.	Dessinateur. <i>Teekenaar.</i>	Liège. <i>Luik.</i>	Moguilef (Russie), le 4 novembre 1905. <i>Moguilef (Rusland), op 4 November 1905.</i>
2	BOERÉE, Johanna- Wilhelmina.	Religieuse. <i>Kloosterzuster.</i>	Waterloo (Brabant). <i>Waterloo (Brabant).</i>	Haarlem (Pays-Bas), le 22 septembre 1909. <i>Haarlem (Nederland), op 22 September 1909.</i>
3	BOSETTI, Aladino.	Mineur. <i>Mijnwerker.</i>	Anderlues (Hainaut). <i>Anderlues (Henegouwen).</i>	San Lorenzo di Banale (Italie), le 27 septembre 1905. <i>San Lorenzo di Banale (Italië), op 27 September 1905.</i>
4	DANILOFF, Alexandre.	Directeur de verrerie. <i>Glasblazerij- bestuurder.</i>	Gilly (Hainaut). <i>Gilly (Henegouwen).</i>	Krasnoyarsk (Russie), le 12 janvier 1883. <i>Krasnoyarsk (Rusland), op 12 Januari 1883.</i>
5	PASTOUKHOFF, Élisabeth (épouse du précédent) (<i>echtgenoot van den voor- gaande</i>).			Soulinovsk (Russie), le 8 mai 1888. <i>Soulinovsk (Rusland), op 8 Mei 1888.</i>
6	DOLENGA-KOWALESKY, Boris.	Comptable. <i>Boekhouder.</i>	Saint-Gilles (Brab.). <i>Sint-Gillis (Brabant).</i>	Saint-Pétersbourg (Russie), le 16 juillet 1903. <i>Sint-Petersburg (Rusland), op 16 Juli 1903.</i>
7	EIN, Jankel-Joseph.	Ingénieur- chimiste. <i>Scheikundig- ingenieur.</i>	Bruxelles. <i>Brussel.</i>	Graiewo (Pologne), le 14-27 mars 1902. <i>Graiewo (Polen), op 14-27 Maart 1902.</i>
8	FÄRBER, Beresch-Bernard.	Négociant en diamants. <i>Diamant- handelaar.</i>	Anvers. <i>Antwerpen.</i>	Tycha (Pologne), le 2 juin 1895. <i>Tycha (Polen), op 2 Juni 1895.</i>
	FEFER, Gregory.	Ingénieur. <i>Ingenieur.</i>	Anvers. <i>Antwerpen.</i>	Tiflis (Géorgie), le 29 novembre 1897 <i>Tiflis (Georgië), op 29 November 1897.</i>
10	FISCHER, Maksymilian.	Agent de change. <i>Wisselagent.</i>	Berchem (Anvers). <i>Berchem (Antwerpen).</i>	Cracovie (Pologne), le 4 juin 1895. <i>Krakau (Polen), op 4 Juni 1895.</i>
11	GOLDSTEIN Eva (épouse du précédent) (<i>echtgenoot van den voor- gaande</i>).			Anvers, le 2 septembre 1895. <i>Antwerpen, op 2 September 1895.</i>
12	GOTLIB, Abraham.	Prothésiste- dentiste. <i>Tandmeester.</i>	Saint-Gilles (Brab.). <i>Sint-Gillis (Brabant).</i>	Karkoff (Russie), le 6 août 1909. <i>Karkoff (Rusland), op 6 Augustus 1909.</i>
13	GUÉDON, Clara-Ernestine- Modeste.	Institutrice- religieuse. <i>Kloosterzuster- onderwijzeres.</i>	Petit-Rechain (Liège). <i>Petit-Rechain (Luik).</i>	Paris, le 17 août 1881. <i>Parijs, op 17 Augustus 1881.</i>

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1934-1935.

D. — Naturalisation ordinaire

FEUILLETON N° 5

DEMANDES DONT LA COMMISSION PROPOSE
L'ADMISSION.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1934-1935.

D. — Gewoon Burgerschap

LIJST N° 5

AANVRAGEN WAARVAN DE COMMISSIE
AANNEMING VOORSTELT.

N° D'ORDRE Volgnummer	NOM ET PRÉNOMS DES DEMANDEURS Naam en voornamen der aanvragers	QUALITÉ OU PROFESSION Hoedanigheid of beroep	DOMICILE Woonplaats	LIEU ET DATE DE NAISSANCE Plaats en datum van geboorte
1	HOLZMANN, Abraham-Aba.	Dentiste. Tandarts.	Anvers. Antwerpen.	Negrillesse (Roumanie), le 10 novembre 1894. Negrillesse (Roemenië), op 10 November 1894.
2	JANKOWIAK, Franciszek.	Houilleur. Mijnwerker.	Quaregnon (Hainaut). Quaregnon (Henegouwen).	Dusniki (Pologne), le 20 septembre 1900. Dusniki (Polen), op 20 September 1900.
3	JULIEN, Albert-Ferdinand.	Mécanicien- dentiste. Tandtechnicus.	Ixelles (Brabant). Elsene (Brabant).	Tain-L'Hermitage (France), le 6 avril 1901. Tain-L'Hermitage (Frankrijk), op 6 April 1901.
4	KOHL, Nicolas-Henri.	Palefrenier. Stalknecht.	Liège. Luik.	Kettenis (Eupen), (Liège), le 16 novembre 1861. Kettenis (Eupen), (Luik), op 16 November 1861.
5	MÜLLER, Emmy-Franziska Johanna-Margaretha.	Employée. Bediende.	Borsbeek (Anvers). Borsbeek (Antwerp.).	Hambourg (Allemagne), le 27 août 1899. Hamburg (Duitschland), op 27 Augustus 1899.
6	RASJSKI, Newach.	Ingénieur- mécanicien. Ingenieur-werk- tuighundige.	Wilrijk (Anvers). Wilrijk (Antwerpen).	Bialystock (Russie), le 8 nov. 1902. Bialystock (Rusland), op 8 November 1902.
7	ROUSSO, Mathéo.	Courtier en tapis. Makelaar in tapijten.	Schaerbeek (Brabant). Schaarbeek (Brabant).	Constantinople (Turquie), le 11 février 1872. Konstantinopel (Turkije), op 11 Februari 1872.
8	RUBINSTEIN, Hippolyte- Gaston-René.	Professeur. Leeraar.	Embourg (Liège). Embourg (Luik).	Paris (France), le 10 décembre 1907 Parijs (Frankrijk), op 10 Dec. 1907.
9	SCHMULEWITCH, Lud- milla-Anna.	Etudiante. Studente.	Gand. Gent.	Tomsk-Barnaul (Russie), le 16 décembre 1906. Tomsk-Barnaul (Rusland), op 16 December 1906.
10	STARODOUB, Moschko.	Pharmacien. Apotheker.	Ixelles (Brabant). Elsene (Brabant).	Makhnovka (Russie), le 5 novembre 1871. Makhnovka (Rusland), op 5 November 1871.
11	STROEV, Lucas.	Employé. Bediende.	Schaerbeek (Brabant). Schaarbeek (Brabant).	Ismail (Roumanie), le 6 février 1884. Ismail (Roemenië), op 6 Feb. 1884.
12	TOSCHI, Sante.	Ouvrier. Werkman.	Seilles. Seilles.	Gussola (Italie), le 25 septembre 1900. Gussola (Italië), op 25 September 1900.
13	ZUKERMAN, Wolf.	Docteur en méde- cine, chef de service dans un hôpital. Doctor in de ge- neeskunde, diensthoofd in	Aketi (Congo). Aketi (Congo).	Straroconstantinov (Russie), le 13 mai 1900. Straroconstantinov (Rusland), op 13 Mei 1900.

(93)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1934-1935.

E. — Naturalisation ordinaire

FEUILLETON N° 6

DEMANDE AMENDÉE PAR LA CHAMBRE DES
REPRÉSENTANTS DONT LA COMMISSION PRO-
POSE L'ADMISSION.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1934-1935.

E. — Gewoon Burgerschap

LIJST N° 6

AANVRAAG DOOR DE KAMER DER VOLKSVER-
TEGENWOORDIGERS GEWIJZIGD WAARVAN DE
COMMISSIE AANNEMING VOORSTELT.

N° D'ORDRE <i>Volnummer</i>	NOM ET PRÉNOM DU DEMANDEUR — <i>Naam en voornaam van den aanvrager</i>	QUALITÉ OU PROFESSION — <i>Hoedanigheid of beroep</i>	DOMICILE — <i>Woonplaats</i>	LIEU ET DATE DE NAISSANCE — <i>Plaats en datum van geboorte</i>
1	NELLES, Rudolf.	Voyageur de commerce. <i>Handelsreiziger.</i>	Liège. <i>Luik.</i>	Elberfeld (Allemagne), le 15 décembre 1862. <i>Elberfeld (Duitschland), op 15 December 1862.</i>

(24)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1934-1935.

Naturalisation ordinaire

FEUILLETON N° 7

DEMANDE DONT LA COMMISSION PROPOSE
LE REJET.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1934-1935.

Gewoon Burgerschap

LIJST N° 7

AANVRAAG WAARVAN DE COMMISSIE
VERWERPING VOORSTELT.

N° DORDRE <i>Volgnummer</i>	NOM ET PRÉNOM DU DEMANDEUR <i>Naam en voornaam van den aanvrager</i>	QUALITÉ OU PROFESSION <i>Hoedanigheid of beroep</i>	DOMICILE <i>Woonplaats</i>	LIEU ET DATE DE NAISSANCE <i>Plaats en datum van geboorte</i>
I	SIBIRIAKOFF, Innocent.	Ingénieur- électricien. <i>Electrotechnisch- ingenieur.</i>	Erquelinnes (Hainaut). <i>Erquelinnes (Henegouwen).</i>	Léningrad, le 27 décembre 1901. <i>Leningrad, op 27 December 1901.</i>